



Grant Application

COMPONENT : Explore and Create - Research and Creation

APPLICATION NAME : Création d'une pièce pour [REDACTED]

PROFILE : Music and Sound - Composer or Sound Creator

APPLICATION STATUS : Successful

DEADLINE : Apply Any Time

DATE SUBMITTED : 04-05-2022 11:37:01 PM

1. Grant Description

1.1 Name of application (approximately 10 words, 65 characters)

The name you provide is for your reference and will identify this grant application in your dashboard

Création d'une pièce pour [REDACTED]

1.2 For groups and organizations, provide the name of the contact person responsible for this application.

1.3 Provide a one-sentence summary of your project. If possible, use the format ACTIVITY, EVENT (if relevant) and DATES. (approximately 25 words, 150 characters)

For example, "To research the history of Black communities in Cape Breton and write the first draft of a play from month/year to month/year". This summary will be used in the Canada Council's official reporting.

Créer une œuvre commandée par [REDACTED] pour violon et quatre guitares électriques, basée sur l'œuvre de l'artiste visuel [REDACTED]

1.4 Project start date

This date must be after the date you submit your application.

: 09/01/2022

1.5 Project end date

: 02/29/2024

1.6 What art form(s), style(s), genre(s) and/or expression(s) are most relevant to this application? (approximately 25 words, 150 characters)

Some examples include: hip hop, experimental music, theatre for young audiences, poetry, graphic novel, throat singing, documentary film, fine craft, new media, circus aerial acrobatics, transdisciplinary arts, Deaf theatre.

This information helps the Canada Council collect examples of art forms and practices in Canada and will not be used for assessing your application.

Musique de création classique contemporaine

[REDACTED]

1.7 Describe your project. Explain the inspiration for your project or why you wish to undertake it at this time. (approximately 750 words, 5000 characters)

Include information on the key artists you will be working with, if applicable.

Ce projet consiste en la création d'une pièce de 20 minutes pour quatuor de guitares électriques et violon solo, une commande d'Instruments of Happiness. [REDACTED] est un ensemble établi à [REDACTED] fondé et dirigé par le compositeur et interprète [REDACTED]. Le violoniste engagé pour la première de cette œuvre est le violoniste [REDACTED], un des violonistes canadiens les plus versatiles et accomplis de sa génération. La première de cette pièce est prévue pour février 2024 lors d'un concert intitulé « Instruments of Happiness Plus One », un concert qui rassemblera trois nouvelles pièces pour instrument solo et quatuor de guitares électriques.

Ce sont les œuvres de [REDACTED] qui seront mon inspiration pour cette pièce. [REDACTED] est un artiste visuel contemporain établi et actif au Nouveau-Brunswick. Ses œuvres me semblent à la fois fantastiques et grotesques, quoique raffinées dans leur exécution brutalement honnête. Il s'agit d'une esthétique qui résonne avec la mienne, et les sons surgissent dans ma tête lorsque je fais face au travail de [REDACTED]. Durant son processus de création, [REDACTED] se laisse guider par la texture de ses matériaux et par l'espace dans lequel il travaille. Il se détache ensuite de sa création pour laisser au public une liberté d'interprétation.

Pour bien me plonger dans l'univers [REDACTED] lors de l'écriture de cette pièce, j'adopterai également son processus de création. Je travaillerai ainsi de façon spontanée avec mes « matériaux » en créant des simulations électroacoustiques et des improvisations au violon que j'utiliserai ensuite pour écrire les partitions. Je vois dans cette méthode la possibilité de communiquer d'une façon directe ma réaction aux créations de [REDACTED] en faisant « vivre » ces mêmes émotions aux musiciens et au public. J'espère ainsi créer une pièce avec une énergie palpable.

J'ai choisi quatre œuvres de [REDACTED] desquelles émerge une luminosité de l'atmosphère ténébreuse qui habite son œuvre, une lumière qui ne pourrait exister sans cette noirceur. Ces œuvres représentent pour moi un bon aperçu du spectre émotionnel que transpire le portfolio de [REDACTED] : la farce, la beauté, le lugubre et la brillance. Ce sont ces quatre thèmes qui structureront cette pièce, de nature un peu théâtrale dans son jeu, pour former quatre mouvements joués en continu.

Il est important pour moi d'entreprendre ce projet pour trois raisons : 1) l'opportunité de travailler avec l'instrumentation prescrite par la commande, 2) l'opportunité de travailler avec des musiciens accomplis et 3) contribuer à l'avancement de ma carrière en étendant mon réseau professionnel et en accentuant la visibilité de mon travail.

Il s'agira de ma première pièce pour plusieurs guitares électriques. Considérant les capacités de l'instrument, je suis enthousiaste à l'idée de pouvoir écrire pour un ensemble avec lequel je pourrai trouver de nouvelles façons de m'exprimer. Cet instrument, vivant entre l'acoustique et l'électroacoustique, me mènera à redécouvrir le monde électroacoustique, mais avec les contraintes d'un instrument acoustique. Concernant le solo de violon, mes qualités de violoniste me permettront de mener plus avant mes sessions d'improvisation, dans les paramètres électroacoustiques de [REDACTED], ce qui me permettra vraiment, dans cette pièce de longue durée, d'explorer toutes les facettes de l'instrument.

C'est un de mes buts d'être plus active et d'augmenter ma visibilité dans le grand centre culturel qu'est Montréal. J'ai à ce jour un peu d'opportunités d'avoir des œuvres jouées dans cette ville. De plus, je cherche à m'établir en tant que professionnelle en

[REDACTED]

m'engageant dans des collaborations avec des personnes déjà accomplies dans le milieu de la musique. La chance que m'offre [REDACTED] d'écrire pour [REDACTED] et [REDACTED] me donne cette opportunité d'acquérir une certaine crédibilité et d'élargir mon public en dehors de mes réseaux actuels. J'espère ainsi que cette création débouchera sur d'autres collaborations et opportunités.

Depuis la fin de mon doctorat, j'ai passé beaucoup de temps à enseigner pour assurer ma sécurité financière. Ayant maintenant plus de stabilité à ce niveau, je compte consacrer mon temps, mes énergies et mes économies à la création et à l'avancement de ma carrière de compositrice. Ce projet fait partie des activités qui, je l'espère, contribueront à la promotion de mon travail. Ceci est d'autant plus important alors que je suis à planifier mon premier album (maison de disque PARMA), dont le lancement est prévu pour le printemps 2023 (date tentative). J'ai en ce sens davantage à m'engager dans de telles collaborations afin de faire connaître ma musique et ainsi assurer le succès de cet album.

1.8 Briefly outline your project plan, including timeline. (approximately 250 words, 1700 characters)
Identify key steps and the dates for their completion.

septembre - décembre 2022

- Recherche sur des instruments empruntés (guitare électrique et pédales)
- Consultation avec [REDACTED] entrevue pour discuter de ses œuvres et de sa démarche plus en profondeur

janvier-mars 2023

- Création d'ébauches audios (improvisation, simulations électroacoustiques) et écrite

avril-mai 2023:

- Envois d'une première ébauche à [REDACTED] et [REDACTED] pour recevoir de la rétroaction

juin 2023 :

- Finalisation et soumission de la partition finale.

Les expérimentations et improvisations qui seront à la base de mon processus de création ralentiront mon écriture. Ceci explique mon échéancier étalé sur plusieurs mois, de plus qu'il s'agit d'un projet de bonne longueur et complexité qui demandera une approche réfléchie.

[REDACTED] m'a conseillé me procurer une guitare électrique et des pédales d'effets afin de me familiariser avec la technologie de l'instrument. Cela pourra également me servir pour faire mes ébauches préliminaires.

Il est important pour moi de continuer ma conversation avec [REDACTED] lors de la composition de cette pièce, et je sais qu'il sera

[REDACTED]

curieux d'en entendre des extraits! C'est pourquoi j'ajoute ici une consultation avec lui, pour me permettre d'en apprendre davantage sur son travail peu documenté. Cet échange me permettra de mieux apprécier la richesse de son travail et de nourrir mon processus de création.

1.9 How will this project: (approximately 500 words, 3500 characters)

- contribute to your, or your group's, artistic development?- advance artistic practice? Consider the following questions, as applicable: What types of artistic risks will you be taking? Are you exploring a traditional artistic practice in a new way? Will you be using technology or a venue in an innovative way? Does the project involve other areas of artistic exploration or innovation? Comme mentionné plus haut, c'est une première pour moi d'écrire pour plusieurs guitares électriques. C'est une occasion de sortir de ma zone de confort et d'accroître mes connaissances sur l'instrument en l'explorant sur toutes ses facettes. Cette instrumentation me permettra aussi d'établir une certaine fluidité dans ma musique étant donné les capacités technologiques de ces instruments, comme la réverbération et le délai. Cela s'inscrit pleinement dans mes préférences de création, quoique je souhaite outrepasser mes habitudes pour explorer les capacités extrêmes des instruments afin de représenter le côté grotesque et cru des œuvres de [REDACTED]

D'un côté plus engagé, pour ne pas dire missionnaire, j'ai à cœur la reconnaissance des gens de ma communauté francophone qui, vivant en situation minoritaire, sont continuellement butés à une barrière linguistique et géographique. C'est donc pourquoi j'ai choisi de m'inspirer du portfolio d'un artiste professionnel de la région qui pense en dehors de la « boîte ». C'est pour moi une question de reconnaissance, de promotion, mais aussi une façon de témoigner la possibilité de vivre et de s'épanouir en arts en dehors des canaux traditionnels, c.-à-d. des métropoles. Il y a de mon point de vue une portée pédagogique à cette posture de reconnaissance («C'est possible partout!») tirer à même le contexte régional et minoritaire de mon patelin et duquel je m'inspire récurrentement. C'est, de mon point de vue, un façon de contribuer à faire avancer la pratique des arts dans son pluralisme.

1.10 If you are hiring artists, explain how you determine the fees to be paid. (approximately 250 words, 1700 characters)

If you are hiring artists, you must pay professional artist fees. This may be governed by industry standards or union rates.

Les artistes engagés par [REDACTED] sont rémunérés selon les tarifs de la Guilde des musiciens et musiciennes du Québec.

J'offre un cachet de 328 \$ + TPS à [REDACTED] pour une consultation sur son travail, suivant les tarifs minimums suggérés par CARFAC-RAAV.

Mon cachet pour la composition respecte les tarifs minimums de commande suggérés par la Ligue canadienne des compositeurs, soit de 573 \$ par minute pour une composition de 5 instruments, et de 16 \$ par page pour la mise en page de partition. Je ne collecte pas de TPS.

1.11 If applicable, how will you ensure safe working conditions for those involved in this project? (approximately 100 words, 650 characters)

S.O.

1.12 If your proposed activity touches upon Indigenous traditional knowledge, linguistic or cultural intellectual property, please describe your relationship to this content and how appropriate protocols are/will be observed or addressed. (approximately 100 words, 650 characters)

[REDACTED]

S.O.

1.13 If you were selected to participate in a residency, describe how the residency will contribute to the successful completion of your project. Also describe the registration process, the selection process and whether or not you have been officially accepted. (approximately 250 words, 1700 characters)

S.O.

1.14 If there is anything that has not been asked that is essential to understanding your application, provide it here. (approximately 250 words, 1700 characters)

You may wish to explain specific requirements related to your artistic practice or the regional context in which you work, for example.

Do not use this space to provide additional information related to earlier questions.

Étant donné mon déménagement récent au Nouveau-Brunswick, je mets beaucoup d'effort dans l'établissement de ma carrière ici également. J'ai maintenant des contacts avec des violonistes de la province à qui je pourrai présenter la pièce et ainsi inciter à de nouvelles collaborations. Je compte aussi soumettre cette œuvre pour le Contemporary Music Festival de la University of New Brunswick, un événement annuel coordonné par la violoniste [REDACTED]

1.15 If you have already submitted a Canada Council grant for overlapping activities or expenses, please indicate the component and submission date. (approximately 10 words, 65 characters)

S.O.

1.16 You are responsible for complying with all public health and travel measures when carrying out activities funded by the Canada Council. If your project includes travel, a group activity, an in-person event and/or other gathering, describe what precautions you are taking to meet Government of Canada recommendations and public health guidelines. How could you modify your plans if the project is impacted by COVID-19? (approximately 250 words, 1700 characters)

Les répétitions auront lieu en respectant les restrictions et directives de la santé publique afin d'assurer la sécurité des musiciens et des artistes invités. Le concert aura lieu en public selon ce qui sera permis par ces directives.

Étant d'une autre région, je voyagerai seule en automobile pour me rendre aux pratiques et au concert afin d'éviter toute contamination avec la COVID-19 dans les transports en communs.

2. Budget

Documents Uploaded: [Budget_1002_fr.xlsx](#)

2.1 Grant amount requested

Up to \$25 000 per year, to a maximum of \$50 000 over 2 years (see below). Most grants are no more than \$25 000. Higher amounts are exceptionally awarded to projects that extend beyond 12 months. This amount must match the requested amount in your completed budget. Do not include expenses that are not eligible in this component. If successful, you might not be awarded the full amount requested.

: 11908

3. Required Documents

3.1 For residencies, attach a screenshot of a website page or a copy of a letter/email that indicates what the host or partner is

[REDACTED]

providing to support your project.

3.2 If your project involves artistic collaborators, provide their biographies and an agreement or a letter/email that indicates confirmation of their participation. If your project involves community partners, provide a letter/email that indicates confirmation of their involvement.

Description	File
CV de [REDACTED] Biographie de [REDACTED] Lettres d'appui avec traduction pour le jury	Support material.pdf

4. Support Material

4.1 You must submit at least 1 item of support material.

Year	Brief description	Password	Instructions for viewing	Upload file
2019	L'ensemble [REDACTED] à l'oeuvre. Aussi un exemple de sa documentation audio-visuelle lors de concert.		Commencer le visionnement à 0:24 et terminer à 2:24.	[REDACTED]
2016	Un exemple du jeu de [REDACTED] accompagné d'un duo de guitar.		Visionner de 0:00 à 1:56.	[REDACTED]
2021	Exemple de mon écriture pour violon avec techniques étendues.		Visionner de 0:00 à 3:20	[REDACTED]
2017	Une de mes pièces, pour flute et guitar électrique.		Commencer le visionnement à 2:10 et terminer à 3:34	[REDACTED]
2013	Les oeuvres de [REDACTED] qui sont à la base de l'inspiration pour ce projet.			[REDACTED]

5. Submit Application

I confirm that:- I agree with the statements above- the statements in my application are complete and accurate, to the best of my knowledge.

Yes

5.1 Approximately how long did it take you to complete this application form?

more than 90 minutes

[REDACTED]